

---

**Sonderausstattung**

**Special Equipment  
Equipement Spécial**



Nicht illustriert - Text siehe Rückseite

Not illustrated - For Text please turn over

Sans dessin - Pour le Texte voir le Revers

R 26  
R 27

Sonderausstattung  
Special equipment  
Equipement spécial

- Werkzeug, Tankverschluß verschließbar
- Tools, tank filler cap lockable
- Outil, réservoir fermeture à clé

71.1

1/7

1.9.1968



Sonderausstattung  
Special equipment  
Équipement spécial

- Werkzeug, Tankverschluß verschließbar  
- Tools, tank filler cap lockable  
- Outil, réservoir fermeture à clé

71.1

1/7

1.9.1968

Änderungen  
Modifications  
Modifications

Änderung Nr.	Teil-Nr.	Stück/E					Sym- bol	Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Teil-Nr.	Bemerkungen
		R 26	R 27										
	71 11 9090006	1	1				Werkzeugtasche mit Werkzeug	Tool bag with tools	Trousse à outils avec outils				
	71 11 9090140	1	1				Schlüssel für Vergaser	Wrench for carburetor	Clé pour carburateur				
	71 11 9090108	1	1				Maulschlüssel 8x10 SW	Open-end wrench 8x10 SW	Clé à fourche 8x10 SW				
	71 11 9090112	1	1				Maulschlüssel 9x11 SW	Open-end wrench 9x11 SW	Clé à fourche 9x11 SW				
	71 11 9090115	1	1				Maulschlüssel 12x14 SW	Open-end wrench 12x14 SW	Clé à fourche 12x14 SW				
	71 11 9090117	1	1				Maulschlüssel 14x17 SW	Open-end wrench 14x17 SW	Clé à fourche 14x17 SW				
	71 11 9090122	1	1				Maulschlüssel 19x22 SW	Open-end wrench 19x22 SW	Clé à fourche 19x22 SW				
	71 11 9090123	1	1				Maulschlüssel 36x41 SW	Open-end 36x41 SW	Clé à fourche 36x41 SW				
	71 11 9090157	1	1				Ringschlüssel 12x14 SW	Ring spanner 12x14 SW	Clé à oeil 12x14 SW				
	71 11 9090125	1	1				Steckschlüssel 21x22 SW	Socket wrench 21x22 SW	Clé à douille 21x22 SW				
	71 11 9090129	1	1				Steckschlüssel 14x19 SW	Socket wrench 14x19 SW	Clé à douille 14x19 SW				
	71 11 9090147	1	1				Schraubenzieher (klein)	Screw driver (small)	Tournevis (petit)				
	71 11 9090149	1	1				Schraubenzieher (groß)	Screw driver (large)	Tournevis (grand)				
	71 11 9090104	1	1				Dorn für Steckschlüssel	Pin for socket wrench	Levier de clé à douille				
	71 11 9090133	2	2				Montagehebel	Tire iron	Levier de montage				
	71 11 9090139	1	1				Ringmutterschlüssel	Ring nut spanner	Clé à oeillet				
	71 11 9090154	1	1				Fühillehre	Feeler gauge	Jauge				
	71 11 9090156	1	1				Ringmaulschlüssel 17x27 SW	Ring open-end spanner 17x27 SW	Clé à oeil ouverte 17x27 SW				
	71 11 9090070	1	1				Motorradluftpumpe	Motor cycle tire pump	Pompe à air				
	71 11 9090172	1	1				Abdeckplatte	Rubber cap	Plaque				
	71 11 9090174	1	1				Pumpeneinsatz	Pump insert	Élément de pompe				
	71 11 9090176	1	1				Pumpenring	Pump ring	Anneau de pompe				
	71 11 9090178	1	1				Oberwurfmutter	Coupling nut	Ecrou				
	16 11 4080127	1	1				Tankverschlußdeckel 60 Ø verschließbar	Tank filler cap 60 Ø lockable	Couvercle de réservoir 60 Ø (fermeture à clé)				
	16 11 4080130	1	1				Dichtung	Gasket	Garniture				



Sonderausstattung  
Special equipment  
Equipment spécial

- Scheinwerfer, Batterie  
- Headlight, battery  
- Phares, batterie

71.6

Änderungen  
Modifications  
Modifications

2/7

1.9.1968

Änderung Nr.	Teil-Nr.	Stück/E				Sym- bol	Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Teil-Nr.	Bemerkungen
		R 26	R 27									
	63 12 8050150	1	1				Scheinwerferglas	Headlight glass	Verre de phare			
	63 12 8050161	1	1				Lampensockel für 3 Stiftsockel	Lamp base for three pin socket	Socle de lampe à 3 ergots			
	63 12 8050132	1	1				Reflektor	Reflector	Réfecteur			
	63 12 8050163	1	1				Einzelteile für Scheinwerfer „Hella“ 160/21-NT 2K-D2	Component parts for headlight "Hella" 160/21 NT 2K-D2	Pièces détachées pour phare „Hella“ 160/21 NT 2K-D2			
	63 12 8050168	1	1				Scheinwerfereinsatz mit Lampenfassung	Headlight insert with bulb socket	Pièce d'insertion de phare avec socle de lampe			
	63 12 8050170	1	1				Streuscheibe	Beam spread lens	Verre diffusant			
	63 12 8050171	1	1				Dichtung für Streuscheibe	Gasket for beam spread lens	Garniture pour verre diffusant			
	63 12 8050172	6	6				Sprengfeder	Expansion spring	Anneau d'arrêt			
	63 12 8050173	1	1				Glashalterring mit Schrauben	Glass holding ring with screws	Anneau de retenue du verre avec vis			
	63 12 8050174	1	1				Lampenfassung	Bulb socket	Socle de lampe			
	63 12 8050175	1	1				Lenkstangen - Abblendschalter	Handlebar dimmer switch	Barre de direction - interrupteur lumière réduite			
	63 12 8050176	1	1				Zünd- und Beleuchtungsschalter	Ignition and headlight switch	Interrupteur de contact et d'éclairage			
	63 12 8050178	1	1				Schalthebel	Switch lever	Levier de commande			
	63 12 8050133	1	1				Zündschalterverschluss	Ignition switch lock	Serrure de contact d'allumage			
	61 21 8042008	1	1				Parabol - Reflektor	Parabolic reflector	Réfecteur parabolique			
							Batterie 6 V 11 A (Tropen)	Battery 6 V 11 A (for tropics)	Batterie 6 V 11 A			



Sonderausstattung  
Special equipment  
Equipement special

- Sportgriff und Kofferträger, Schutzbügel
- Sport grip and luggage carrier, protection bow
- Poignée sport et porte-valise, etrier de protection

71.6

Änderungen  
Modifications  
Modifications

3/7

1.9.1968

Änderung Nr.	Teil-Nr.	Stück/E						Sym- bol	Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Teil-Nr.	Bemerkungen
		P 26	P 27											
	72 60 5096142	1	1						Sportgriff	Sport grip	Poignée sport			
	46 54 9034142	1	1						Kofferträger	Luggage carrier	Porte-valise			
	07 11 9913444	2	2						Sechskantschraube 6 x 12	Hex. head screw 6 x 12	Vis à six pans M 6 x 12			
	07 11 9936135	2	2						Zahnscheibe J 6,4	Shakeproof washer J 6,4	Disque denté J 6,4			
	07 11 9922054	2	2						Sechskantmutter M 6	Hex. nut M 6	Ecrou à six pans M 6			
	07 11 9931066	2	2						Scheibe 8,4	Washer 8,4	Disque 8,4			
	71 60 9024014	1							Satz Schutzbügel	Set protection bow	Etrier de protection (jeu)			
	71 60 9024182	2							Befestigungsbügel am Rahmenrohr	Attaching bow on frame tube	Etrier de fixation au cadre de tube			
	07 11 9922082	4							Sechskantmutter M 8	Hex. nut M 8	Ecrou à six pans M 8			
	71 60 9024115	1							Schutzbügel	Protection bow	Etrier de protection			
	71 60 9024182	1							Befestigungsbügel am Rahmenrohr	Attaching bow on frame tube	Etrier de fixation au cadre de tube			
	71 60 9024135	1							Rohrschelle	Tube clamp	Collier de tube			
	07 11 9922081	8							Sechskantmutter M 8	Hex. nut M 8	Ecrou à six pans M 8			
	07 11 9932090	4							Federscheibe B 8	Spring washer B 8	Disque élastique B 8			
	07 11 9933095	4							Federring B 8	Lock washer B 8	Anneau élastique B 8			
	07 11 9931065	4							Scheibe 8,4	Washer 8,4	Disque 8,4			
	07 11 9912446	4							Sechskantschraube M 8 x 28	Hex. head screw M 8 x 28	Vis à six pans M 8 x 28			



Sonderausstattung  
Special equipment  
Equipement spécial

- Seitenstütze und Fuß  
- Side stand and foot  
- Appui latéral et pied

71.6

Anderungen  
Modifications  
Modifications

4/7

1.9.1968

Änderung Nr.	Teil-Nr.	Stück/E					Sym- bol	Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Teil-Nr.	Bemerkungen
		R 26	R 27										
	46 53 9024044	1						Seitenstütze mit Anbauteilen (ww)	Side stand with attachment parts (ww)	Appui latéral avec pièces de montage (ww)			
	46 53 9024175	1						Zugfeder	Tension spring	Ressort de retenue			
	46 53 9024206	1						Seitenstütze ohne Anbauteile	Side stand without attachment parts	Appui latéral sans pièces de mont.			
	11 81 4034113	1						Bolzen	Bolt	Boulon			
	46 53 9024214	1						Bock	Support	Support			
	11 12 0021119	1						Scheibe	Washer	Disque			
	46 53 9024209	1						Einhängelasche für Zugfeder	Inset shackle for tension spring	Langue de maintien de ressort			
	46 53 9024217	1						Zugfeder	Tension spring	Ressort			
	46 53 9024046	1				A		Seitenstütze ohne Anbauteile	Side stand without attachment parts	Appui latéral sans pièce de montage			
	46 53 9024120	1						Zugfeder zwischen Seitenstütze und Brücke	Tension spring between side stand and bridge	Ressort entre appui latéral et traverse			
	46 53 9024121	1						Bock	Support	Support			
	07 11 9913643	1						Sechskantschraube M 8 x 20	Hex. head screw M 8 x 20	Vis à six pans M 8 x 20			
	07 11 9932091	1						Federscheibe B 8	Spring washer B 8	Disque élastique B 8			
	07 11 9922082	1						Sechskantschraube M 8	Hex. head screw M 8	Vis à six pans M 8			
	07 11 9911850	1						Sechskantschraube M 10 x 1 x 28	Hex. head screw M 10 x 1 x 28	Vis à six pans M 10 x 1 x 28			
	11 12 0021119	1						Scheibe	Washer	Disque			
	07 11 9945180	1						Splint 3 x 28	Split pin 3 x 28	Goupille 3 x 28			



Sonderausstattung  
Special equipment  
Équipement spécial


- Lenker, Sportlenker, Lenkschloß, Windschutzscheibe
- Handlebar, sport handlebar, steering lock, windshield
- Guidon, guidon de sport, serrure de direction, glace de pare-brise

71.6

Anderungen  
Modifications  
Modifications

5/7

1.9.1968

Änderung Nr.	Teil-Nr.	Stück/E				Sym- bol	Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Teil-Nr.	Bemerkungen
		R 26	R 27									
	32 72 2072151	1	1				Gasdrehgriff mit Bremshebel	Throttle twist grip with brake lever	Poignée tourante de commande des gaz avec levier de frein			
	32 72 2072177	1	1				Lenkergriff	Handlebar grip	Poignée de direction			
	32 72 2072179	2	2				Kappe für Lenkergriff	Cap for handlebar grip	Chape pour poignée de direction			
	32 71 2072103		1				Sportlenker	Sport handlebar	Guidon de sport			
	32 71 2072108		1				Lenker mit Lenkeröse	Handlebar with riser	Guidon avec oeillet de direction			
	13 21 2072254		1				Gas Bowdenzug	Gas bowden cable	Câble de commande des gaz			
	21 52 2072216		1				Kupplungsbowdenzug	Clutch bowden cable	Câble de commande d'embrayage			
	34 11 2072236		1				Handbremsbowdenzug	Hand brake bowden cable	Câble de commande de frein à main			
	71 60 9038115	1	1				Windschutzscheibe „Ideal“ mit Sehslitz (mit allen Befestigungs- teilen)	Windshield "Ideal" with eye slit (with all attaching parts)	Glace de pare-brise „Ideal“ avec lucarne (avec pièces de fixation)			
	71 60 9038116	1	1				Windschutzscheibe „Ideal“ ohne Sehslitz (mit allen Befestigungs- teilen)	Windshield "Ideal" without eye slit (with all attaching parts)	Glace de pare-brise „Ideal“ sans lucarne (avec pièces de fixation)			
	32 32 9016007	1	1				Sicherheitsschloß für Lenkung	Safety lock for steering	Serrure de sécurité pr. direction			
	32 32 9016105	2	2				Gleiche Schlüssel für Lenkschloß	Duplicate keys for steering lock	Clé pour serrure de direction			
	32 32 9016101	1	1				Abschlußdeckel für Lenkschloß	Cover for steering lock	Couvercle pour serrure de direction			
	32 32 9016104	1	1				Druckfeder für Lenkschloß	Thrust spring for steering lock	Ressort pour serrure de direction			
	07 11 9932015	1	1				Federscheibe A 4	Spring washer A 4	Disque élastique A 4			
	07 11 9944650	1	1				Kerbnagel 4 x 10 verchromt (für Lenkschloß)	Notched nail 4 x 10 chrome-plated (for steering lock)	Clou cannelé 4 x 10 chromée (pour serrure de direction)			



Sonderausstattung  
Special equipment  
Équipement spécial

- Geschwindigkeitsmesser für Solomaschine
- Speedometer for solo motor cycle
- Tachymètre pour moto-solo

71.6

6/7

1.9.1968

Anderungen  
Modifications  
Modifications

Änderung Nr.	Teil-Nr.	Stück/E						Sym- bol	Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Teil-Nr.	Bemerkungen
		R 16	R 17											
	62 12 8080035	1	1						Geschwindigkeitsmesser für Meilenanzeige Wegdrehzahl 1,6	Speedometer for mile indication way speed 1,6	Tachymètre pour milles, rapport 1,6			
	62 12 8080038	1	1						Geschwindigkeitsmesser für Meilenanzeige mit Tageszähler Wegdrehzahl 1,6	Speedometer for mile indication with daily trip recorder way speed 1,6	Tachymètre pour milles avec journalier, rapport 1,6			
	62 12 8080014		1						Geschwindigkeitsmesser für Meilenanzeige Wegdrehzahl 1,74	Speedometer for mile indication way speed 1,74	Tachymètre pour milles, rapport 1,74			
	62 12 8080015		1						Geschwindigkeitsmesser für Meilenanzeige mit Tageszähler Wegdrehzahl 1,74	Speedometer for mile indication with daily trip recorder way speed 1,74	Tachymètre pour milles avec journalier, rapport 1,74			





Sonderausstattung  
Special equipment  
Equipement spécial

- Seitenwagenanschluß, Federbein, Geschwindigkeitsmesser für S.W.
- Sidecar attachment, telescopic leg, speedometer for sidecar
- Fixation de side-car, jambe de force, tachymètre pour side-car

71.6

Änderungen  
Modifications  
Modifications

7/7

1.9.1968

Änderung Nr.	Teil-Nr.	Stück/E						Sym-bol	Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Teil-Nr.	Bemerkungen
		R 26	R 27											
	62 12 8080036	1	1						Geschwindigkeitsmesser für Seitenwagenmaschinen km Anzeige Wegdrehzahl 1,25	Speedometer for sidecar motor cycles km indication way speed 1,25	Tachymètre pour side-car, km, rapport 1,15			
	62 12 8080031	1	1						Geschwindigkeitsmesser für Seitenwagenmaschinen km Anzeige mit Tageszähler Wegdrehzahl 1,25	Speedometer for sidecar motor cycles km indication with daily trip recorder way speed 1,25	Tachymètre pour side-car, km, avec journalier, rapport 1,25			
	62 12 8080037	1	1						Geschwindigkeitsmesser für Seitenwagenmaschinen Meilenanzeige Wegdrehzahl 2,0	Speedometer for sidecar motor cycles mile indication way speed 2,0	Tachymètre pour side-car, milles, rapport 2,0			
	62 12 8080039	1	1						Meilenanzeige mit Tageszähler Wegdrehzahl 2,0	Mile indication with daily trip recorder way speed 2,0	Cadran en milles avec journalier rapport 2,0			
	33 53 3054020		1				A T T		Federbein	Telescopic leg	Jambe de force			
	33 53 3053018		1				A T T		Federbein	Telescopic leg	Jambe de force			
	33 53 3054022		1				A T T		Federbein	Telescopic leg	Jambe de force			
	33 53 3054024		1				A T T		Federbein	Telescopic leg	Jambe de force			
	33 53 3054186	2	2						Tragfeder	Suspension spring	Pessort de suspension			
	13 21 2072258	1	1						Lenker für Seitenwagen Gas Bowdenzug	Handlebar for sidecar motor cycle gas bowden cable	Direction pour side-car câble de commande des gaz			

